



## Fortbildungsveranstaltungen 2019

PSZ Düsseldorf  
Benrather Str. 7  
40213 Düsseldorf (Altstadt)  
www.psz-duesseldorf.de

Tel. 0211 - 544 173 22  
Fax: 0211 - 544 173 20  
info@psz-duesseldorf.de  
www.facebook.com/PSZ.Duesseldorf

Zweigstelle:  
Benrather Str. 10  
40213 Düsseldorf



### Länder-Info-Tage

Für haupt- und ehrenamtliche Flüchtlingsberater\*innen sowie für Mitarbeiter\*innen im BAMF und in Ausländerbehörden, die mit Entscheidungen über Geflüchtete aus den jeweiligen Ländern befasst sind.

Teilnahme je 10 Euro  
Verbindliche Anmeldung erforderlich

#### Sri Lanka

- historische Entwicklung und aktuelle Lebenslage in Sri Lanka
- zur Asylentscheidungspraxis
- Psychosoziale bzw. therapeutische Arbeit im transkulturellen Kontext
- frauenspezifische Besonderheiten im Bürgerkrieg und deren Folgen in der Aufnahmegesellschaft

Referent\*innen: werden noch bekannt gegeben

Fr 03.05.2019  
9 – 17 Uhr

Kurs-Nr.  
1

Haus der Kirche  
Bastionstraße 6  
40213 Düsseldorf

#### Kongo

- zur aktuellen Situation im Kongo – Schwerpunkt sexualisierte Gewalt als Kriegswaffe gegen Frauen und Männer
- zur Asylentscheidungspraxis
- zur psychosozialen Situation von Geflüchteten aus dem Kongo

Referent\*innen:

- Marthe Ngomba-Matanda (KI Duisburg)
- Sabine Rauch (PSZ)
- Clement Matweta (C/SKFM Essen Flüchtlings- und Migrationsberatung)

September 2019  
10 – 16 Uhr

2

Datum und Ort werden  
noch bekannt gegeben

#### Libyen

- zur aktuellen Situation in Libyen und an den EU-Außengrenzen
- Menschenrechtsverletzungen von Flüchtlingen auf dem Weg nach Europa
- Bedarfe der Betroffenen, Schutzmöglichkeiten (asylrechtlich, Rehabilitation)
- in:Fo-Projekt – Dokumentation von Folterspuren

Referent\*innen: werden noch bekannt gegeben

Mi 27.11.2019  
10 – 16 Uhr

3

Haus der Kirche  
Bastionstraße 6  
40213 Düsseldorf

### Für Fachkräfte in der Arbeit mit jungen Flüchtlingen

Für Erzieher\*innen in Wohngruppen und in Kindergärten, Mitarbeiter\*innen von Jugendämtern, Vormünder, Lehrer\*innen, Schulpsycholog\*innen, Flüchtlingsberater\*innen

Teilnahme je 10 Euro  
Verbindliche Anmeldung erforderlich

Plenum und Workshop  
Alltag in Familiensystemen afrikanischer Länder  
am Beispiel Nigeria / Guinea  
Referentin: Dr. Ina Gankam Tambo

Aufgrund der hohen Nachfrage wird die gleiche Veranstaltung zweimal angeboten.

Do 14.02.2019  
9.30 – 14 Uhr

4a

Fr 15.02.2019  
9.30 – 14 Uhr

4b

Veranstaltungen sind identisch!

Geflüchtete Kinder in der Psychotherapie – Einblicke in die Praxis  
Referentin: Dr. Diana Ramos Dehn (PSZ)

Siehe auch umseitig: Workshop für Psychotherapeut\*innen

Mi 25.09.2019  
15 – 18 Uhr

5

Workshop für Fachkräfte, die neu (max. 1 Jahr) in der Traumaaarbeit sind  
Referent: Miguel Temprano (PSZ)

Mi 09.10.2019  
10 – 13 Uhr

6

Info-Veranstaltung

Vortrag zum kultursensiblen und nonverbalen Intelligenztest / Leiter-3  
Referentin: Dr. Diana Ramos Dehn (PSZ)

Mi 13.11.2019  
15 – 18 Uhr

7

### Für Fachkräfte und Ehrenamtliche in der Flüchtlingsarbeit

Teilnahme je 10 Euro  
Verbindliche Anmeldung erforderlich

Praxis und Workshop  
Ressourcenorientierte Ansätze in der Flüchtlingsarbeit  
Referentin: Dr. Diana Ramos Dehn (PSZ)

Mi 17.04.2019  
14 - 18 Uhr

8

Praxis-Workshop:  
Selbstfürsorge und Schutz vor eigenen Belastungen in der Flüchtlingsarbeit  
Referentin: Carina Heyde (PSZ)

Do 23.05.2019  
14 - 18 Uhr

9

Praxis-Workshop:  
„Trauma-Basis-Schulung“ – Umgang mit traumatisierten Flüchtlingen  
Referentin: Dr. Dima Zito (PSZ)

Di 03.09.2019  
14 - 18 Uhr

10

### Supervision für Flüchtlingsberater\*innen und andere Fachkräfte in der Flüchtlingsarbeit

Teilnahme je 15 Euro  
Verbindliche Anmeldung für die erste Veranstaltung bis 31.1. erforderlich

Supervision für Flüchtlingsberater\*innen mit Sabine Rauch (PSZ)

3 x 3 Std.  
Mi 14 - 17 Uhr

20.02.2019

11

19.06.2019

12

25.09.2019

13

### Angebote für Sprachmittler\*innen in der Beratung und Therapie von Geflüchteten

Teilnahme kostenfrei  
Verbindliche Anmeldung erforderlich

Zusätzliche Informationen erhalten Sie bei:  
Sabine Rauch, rauch@psz-duesseldorf.de

- \* Einstiegsmodul
- \*\* Basis-Module (die Teilnahme ist zertifikatsrelevant)
- \*\*\* Erweiterungsmodule

Fortbildung für Sprachmittler\*innen  
Referent\*innen (wenn nicht anders benannt):  
- Sabine Rauch (PSZ)  
- Tom Siebertz (PSZ)

5 x 3 Std.  
Di 10 -13 Uhr

Vertiefung: mögliche Tabuthemen  
Schwerpunkt: Homosexualität, Transgender etc.\*\*\*

22.01.2019

14

Sprachmittlung bei medizinischen Untersuchungen und bei rechtsmedizinischer Begutachtung\*\*\*

12.02.2019

15

Referent\*innen:

- Veronika Wolf (PSZ)
- Anja Kruse (PSZ)
- Marcel Jühling (Institut für Rechtsmedizin am Universitätsklinikum Düsseldorf)

#### Ausländer- und Asylrecht

Aktueller Stand, relevantes Wissen für Übersetzungssituationen \*\*

30.04.2019

16

#### Die eigene Migration als Erfahrung und als Ressource\*\*

09.07.2019

17

#### Dolmetsch-Training

Umgang mit schwierigen Fachbegriffen, Formen des Dolmetschens... \*\*

28.10.2019

18

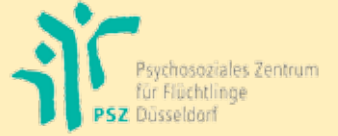
Supervision für Sprachmittler\*innen in Therapie und Beratung mit Sabine Rauch

4 x 3 Std.  
10 – 13 Uhr  
1.) 20.05.2019  
2.) 22.05.2019  
3.) 28.08.2019  
4.) 20.11.2019

19

# Angebote im Therapienetz

## Therapienetz PSZ Düsseldorf



Allgemeine Fortbildungsangebote umseitig  
➔➔➔➔➔➔➔➔

Für Psychotherapeut\*innen, Ärzt\*innen und andere Heilberufler\*innen, die mit Flüchtlingen arbeiten (wollen)

### Fachveranstaltung

Für psychotherapeutische, soziale und medizinische Berufsgruppen, die mit Geflüchteten arbeiten (wollen) sowie alle weiteren Interessierten. Für ehrenamtliche Unterstützer\*innen des PSZ kostenfrei.

Zertifizierung wird beantragt

Teilnahme 15 Euro

Verbindliche Anmeldung erforderlich

Nach dem Entsetzen dem Leben einen Sinn geben – wie Psychotherapie mit Geflüchteten in Deutschland gelingen kann

- Umgang mit schwer Traumatisierten
- Sinnsuche nach dem Trauma
- Best Practice – Lernen von therapeutischen Konzepten aus Ruanda

Referentin: Dr. h.c. Esther Mujawayo-Keiner (PSZ)

Mi 11.09.2019  
15 – 18 Uhr

Ort wird noch bekannt gegeben

Kurs-Nr.  
20

### Workshops für Psychotherapeut\*innen

Für Teilnehmer\*innen des Therapienetzes und interessierte Psychotherapeut\*innen

- in Kooperation mit der EMDRIA

freitags oder mittwochs 15-18 Uhr

Zertifizierung wird beantragt

Zuständig: Eva van Keuk

Teilnahme je 15 Euro

Verbindliche Anmeldung erforderlich

Psychotherapie mit Flüchtlingen 1:  
Rechtliche und soziale Rahmenbedingungen und ihre Auswirkungen auf das Behandlungssetting

- Einführung in behandlungsrelevante Grundlagen von Asylrecht, Aufenthaltsrecht, Sozialrecht
- psychosoziale Lebensbedingungen von geflüchteten Patient\*innen
- Umgang mit Lebensrealitäten in Behandlung und Beratung

Referent\*innen: Marthe Ngomba-Matanda und Sabine Rauch (PSZ)

Mi 06.02.2019  
15-18 Uhr

21

Psychotherapie mit Flüchtlingen 2:  
Beziehungsgestaltung in der Psychotherapie: jenseits von sprachlichen und soziokulturellen Unterschieden

- Verständnis von Krankheit und Gesundheit im transkulturellen Setting
- Therapieziele und Therapieverlauf
- prozessorientierter Umgang mit Irritationen

Referentin: Eva van Keuk (PSZ)

Mi 20.03.2019  
15-18 Uhr

22

Psychotherapie mit Flüchtlingen 3:  
Umgang mit Fremdsprachen und Regeln zum Einsatz von Sprachmittlung in Psychotherapie und Beratung

- Leitfaden zum professionellen Einsatz von Sprachmittler\*innen
- Einsatz von Zweit- und Drittsprachen
- Ressourcen und Grenzen im transkulturellen Setting

Referentin: Eva van Keuk (PSZ)

Mi 03.04.2019  
15-18 Uhr

23

Psychotherapie mit Flüchtlingen 4:  
Psychotherapeutische Bescheinigungen – rechtliche Hintergründe, Fallbeispiele und Best-Practice-Beispiele

- gesetzliche Rahmenbedingungen von geflüchteten Patient\*innen (Einführung)
- Grenzen und Möglichkeiten in der ambulanten und stationären Praxis
- gesetzliche Anforderungen an klinische Atteste
- Best-Practice-Beispiele und Anleitungen

Referent: Christian Gerlach (PSZ)

Fr 28.06.2019  
15-18 Uhr

24

Psychotherapie mit Flüchtlingen 5:  
Geflüchtete Kinder in der Psychotherapie – Einblicke in die Praxis

- Lebensbedingungen von geflüchteten Kindern
- Störungsbilder und Diagnostik
- Eltern und Familiensysteme einbeziehen
- Best-Practice-Beispiele

Referentin: Dr. Diana Ramos Dehn (PSZ)

Mi 25.09.2019  
15-18 Uhr

5

Psychotherapie mit Flüchtlingen 6:  
Psychotherapeutische Interventionen und Stabilisierung bei unsicherem Aufenthalt

- Umgang mit äußeren Belastungen und Stressoren in der Behandlung geflüchteter Patient\*innen
- Stabilisierung und dosierte Konfrontation – bewährtes Vorgehen
- Übung an Patientenbeispielen

Referent\*innen: Michael Hoshino (PSZ) und Eva van Keuk (PSZ)

Mi 30.10.2019  
15-18 Uhr

25

Psychotherapie mit Flüchtlingen 7:  
Vortrag zum kultursensiblen und nonverbalen Intelligenztest / Leiter-3 mit geflüchteten Kindern (und Erwachsenen)

- Grenzen der üblichen Testverfahren
- Möglichkeiten und Herausforderungen bei Leiter-3
- Praktische Vorgehensweise im Einsatz des Leiter-3-Verfahrens

Referentin: Dr. Diana Ramos Dehn (PSZ)

Mi 13.11.2019  
15-18 Uhr

7

### Supervision für Psychotherapeut\*innen

Zertifizierung wird beantragt

Teilnahme je 20 Euro

max. 8 Teilnehmer\*innen

Verbindliche Anmeldung erforderlich

Offenes Supervisionsangebot für Psychotherapeut\*innen, die in eigener Praxis, in Kliniken, Beratungsstellen und anderen Settings mit Geflüchteten arbeiten.

4 x 2 Std.  
Mi 14–16 Uhr

mit Michael Hoshino, PP, PSZ Düsseldorf

09.01.2019

26

10.04.2019

27

10.07.2019

28

09.10.2019

29

### Veranstaltungsankündigung PTK NRW, ÄKNO in Koop. mit dem PSZ Düsseldorf

„Begutachtung in aufenthaltsrechtlichen Verfahren“ (Curriculum der Bundesärztekammer)

Die Psychotherapeutenkammer NRW (PTK NRW) und Ärztekammer Nordrhein (ÄKNO) führen in Kooperation mit dem Psychosozialen Zentrum für Flüchtlinge Düsseldorf in 2019 eine Qualifizierung nach dem von der Bundesärztekammer akkreditierten SBPM-Curriculum zur Begutachtung psychisch reaktiver Traumafolgen in aufenthaltsrechtlichen Verfahren durch.

Die Schulung findet in Düsseldorf in zwei zusammengehörenden Blöcken am 17./18. Mai 2019 sowie am 5./6. Juli 2019 statt. Mehr Informationen und Anmeldung über die PTK NRW unter [www.ptk-nrw.de](http://www.ptk-nrw.de), Rubrik „Fortbildung“.

Block 1: 17./18. Mai  
Block 2: 25./06. Juli

PTK Düsseldorf  
Willstätterstr. 10  
40549 Düsseldorf

Alle Veranstaltungen in Düsseldorf finden in der PSZ-Hauptstelle, Benrather Str.7 in 40213 Düsseldorf statt, wenn es nicht anders angegeben ist.

Bitte melden Sie sich zu Veranstaltungen unbedingt zuvor per Mail im PSZ an: [fritz@psz-duesseldorf.de](mailto:fritz@psz-duesseldorf.de)

Nennen Sie bitte im Betreff die Kursnummer. Ansprechpartnerin für Anmeldung und organisatorische Fragen ist Cornelia Fritz, Tel. 0211 - 544 173 22.

Die Teilnahmebeiträge überweisen Sie bitte vorab an: PSZ Düsseldorf KD-Bank Duisburg IBAN: DE54 3506 0190 1011 7420 13

Bitte auf der Überweisung Ihren vollständigen Namen + Datum + Kursnummer der Veranstaltung angeben!

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir nun zur verbindlichen Anmeldung vorab den Kostenbeitrag erheben.

- Ihre Anmeldung ist erst mit Eingang des Teilnahmebeitrages gültig.

- Für ehrenamtlich Engagierte erstatten wir den Betrag zurück - bitte sprechen Sie uns an!

- Bei Stornierungen bis eine Woche vor Veranstaltungsbeginn wird der Teilnahmebeitrag erstattet.

Für individuelle Rücksprachen stehen wir sehr gerne zur Verfügung.